



Auktorisoidun kääntäjän tutkinto 16.11.2013

Kielet ja käännösuunta
ukrainasta suomeen

Aihepiiri (aukt3)
koulutus

Käännöstehtävä
Laadi liiteasiakirjan osasta laillisesti pätevä käännös

Lähde: <http://www.onua.edu.ua/>

Käännöksen käyttötarkoitus
Käännös yliopiston maisterin koulutusohjelman pääsyvaatimuksista.

*Huom! Käännökseen ei kirjoiteta vakuuslauseketta eikä nimeä!
Vakuuslausekkeen ja nimen kirjoittaminen käännökseen johtaa
tutkintosuorituksen hylkäämiseen.*

Käännettävän tekstin pituus on 2043 merkkiä.

ПОРЯДОК

прийому на навчання в Національний університет «Одеська юридична академія» за освітньо-професійною програмою підготовки магістрів за спеціальністю «Державна служба» галузі знань «Державне управління»

1. У відповідності з Постановою Кабінету Міністрів України № 789 від 29.07.2009 р. на навчання приймаються громадяни України які мають повну вищу освіту (диплом спеціаліста або магістра), працюють в органах державної влади чи органах місцевого самоврядування, мають стаж державної служби або служби в органах місцевого самоврядування не менш як один рік, не досягли 45 років на момент подання документів.
2. На навчання за державним замовленням приймаються особи, які направляються органом державної влади чи органом місцевого самоврядування, іншими установами та організаціями, на які поширюється дія Закону України «Про державну службу» і «Про службу в органах місцевого самоврядування».
3. Прийом на навчання здійснюється за конкурсом незалежно від джерела фінансування.
4. Національний університет «Одеська юридична академія» (далі – Університет) здійснює прийом слухачів на навчання за денною та заочною формами для підготовки фахівців за спеціальностями галузі знань «Державне управління» спеціальності «Державна служба» (спеціалізація «Правове забезпечення» (денна та заочна форма навчання), спеціалізація «Економічна безпека» (денна форма навчання)) з наданням кваліфікації «спеціаліст державної служби».
5. Строк навчання слухачів за денною формою навчання – 12 місяців, за заочною – 22 місяці.
6. Особи, які відповідають вимогам, визначеним пунктом 1–2, успішно склали вступні екзамени, але не пройшли за конкурсом, приймаються на навчання на контрактній основі. До заяви про вступ на навчання за програмою підготовки магістрів додаються:
 - особлива картка державного службовця /---/;
 - автобіографія;
 - направлення встановленої форми органу виконавчої влади чи органу місцевого самоврядування /- - -/;
 - договір встановленої форми органу виконавчої влади чи органу місцевого самоврядування /- - -/;
 - нотаріально засвідчена копія диплома про вищу освіту та додаток до нього;
 - витяг із трудової книжки;
 /- - -/